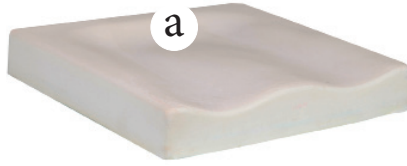


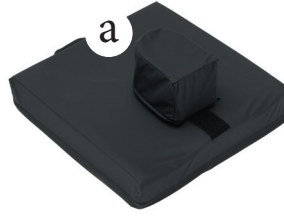
a Back-Arrière-Rückseite-Parte trasera



BULGEL



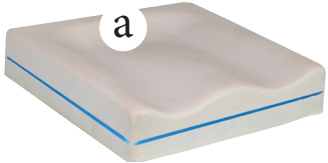
VISCO MOUSS



**VISCO MOUSS
avec BUTEE**



GEL AIR 2D



GEL AIR 3D



GEL



GEL PERCE



GEL 2D



PU ANTI SLIP



PU



FINISH



3D



GEL



**VISCO MOUSS-BULGEL-
GEL AIR 2D-3D**



PU



3D



1



2



3



4

	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Dispositivo médico	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Significado dos símbolos	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual.	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Siga as instruções de segurança	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Certificado CE	Deklaracja CE	CE megfeleléség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Επεξήγηση Συμβόλων
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Ιατρική Συσκευή
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	CE Συμμόρφωση

EN - Please read these safety instructions carefully before use, and keep them for future question.

1. Safety indications

- ♥ ALWAYS consult with your physician or supplier to determine proper adjustment and use of the device.
- ♥ Don't store outside and don't let under the sun (Beware: don't let the product in a car in case of high outside temperature !!).
- ♥ Store in a dry room in a flat position to prevent deforming, stretching and tearing of outer film surface or foam.
- ♥ Store away from sharp objects and pointed edges to prevent tears and punctures.
- ♥ If stored below 15°C, unpack the cushion and expose it for 30 minutes in a room with a temperature > 15°C.
- ♥ Transport flat to avoid tears and punctures.
- ♥ Look for cracks, tears and punctures in plastic/foam base before use.
- ♥ Before using the cushion, make sure that the surface where you will place it, doesn't have sharp or pointed edges which could destroy the outer film surface, the foam base or the cover.
- ♥ Don't use in extreme temperature conditions (above 38°C or 100°F or below 0°C or 32°F).
- ♥ No modification must be made to this device.
- ♥ Determine which seat is appropriate for your cushion.
- ♥ ALWAYS check if the cushion is properly and securely positioned in place before using.
- ♥ In case you didn't use your cushion for a long time, let it checked by the technical staff, before using.
- ♥ ALWAYS observe the weight limit on the labelling of your device.
- ♥ Use only as a cushion and in a proper way: don't knee or step on the product.
- ♥ If your skin develops redness, discontinue the use of the cushion immediately and consult your doctor or therapist.
- ♥ Be careful when placing the cushion on a wheelchair. The wheelchair has been designed to provide the needed stability during normal daily activities but adding a cushion will have an impact on the position of the centre of gravity, which may lead to the wheelchair tipping and a fall.
- ♥ Follow the advice of the professional who prescribed this medical device, respect duration and frequency of use.
- ♥ In case of discomfort consult your professional.
- ♥ Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.

2. Intended use, indications and contra indications

It is easier to prevent pressure ulcers than to treat them. Bedsores can be avoided by changing frequently lying or seating positions to avoid stress on the skin and to minimize the risk of pressure on vulnerable bony areas. Other strategies include skin care, regular skin inspections and good nutrition.

Using a gel or foam cushion can help relieve pressure and make sure that the body is correctly positioned in the chair.

Which patients are at risk of pressure ulcers?

Patients with limited or no mobility due to their age, an accident or illness, and who sit for long periods of time in the day.

Patients who cannot reposition themselves independently when they get uncomfortable. These patients might slump to one side, forward or slide down the chair, needing help from carers or family members to regain a mid-line posture.

Patients who have thin or fragile skin and who are at a high pressure injury risk.

Patients who are hoisted for all transfers.

Indications:

- Patients with or at risk of developing minor pressure ulcers
- Prolonged seating
- Pain relief, pressure redistribution, reduction of friction and shear forces
- Patients with significant bony prominences

Our cushions will : - Increase stability - Improve comfort - Increase sitting tolerance

Contraindications:

Don't use this product in case of :

- Excessive sweating causing a risk of skin maceration
- Inability to control urination or defecation without using diapers
- Severe skin defect (ulcers)
- Inadequate supporting surface
- Avoid layering incontinence products

3. Description and Fitting instructions

Cushions are delivered either with a 3D or a polyurethane cover. Both covers feature an anti-slip base and are waterproof on the top.

PU-cover:

Made of waterproof, vapour permeable and fireproof urethane, with a zipper

and 1 or 2 handles to carry it. Anti-slip base.

Honeycomb or 3D cover:

Made of waterproof, vapour permeable Polyester, with a zipper and 1 handle to carry it. Anti-slip base.

Bulgel:

The Bulgel is a flame-resistant pocket in which is located a 24kg PE foam core surrounded by an aqueous liquid gel.

Visco Mouss and Visco' Mouss avec butée (with pommel):

The Visco'Mouss is a contoured moulded visco-elastic foam cushion. The high quality foam (86kg/m³) increases the contact surface and maximize pressure relief. The cushion's shape ensures a good posture while seating and prevents from sliding forward.

The pommel limits forward movement of the pelvis and reduces the risk of adduction contracture for agitated patients.

Gel Air 2D:

The Gel Air 2D cushion is made of a contoured moulded visco-elastic foam base connected to a polyurethane gel insert with two densities. The viscoelastic fluide gel (blue pad) ensures maximum pressure relief on vulnerable bony areas while the regular gel and the foam increase the contact surface and maximize pressure relief. The cushion's shape ensures a good posture while seating and prevents from sliding forward.

Gel Air 3D:

The Gel Air 3D cushion is made of 3 layers: a contoured moulded visco-elastic foam upper layer, a gel pad in the middle, and a 38 kg/m³ high resiliency foam bottom layer. The cushion's shape ensures a good posture while seating and prevents from sliding forward.

Gel, Gel Perce:

Cushions are made of polyurethane gel injected in a PE welded pocket. Our polyurethane gel has the consistency of fatty tissue and is acting as a layer of artificial fat, reducing significant pressures sustained by high-risk areas. The gel can «slide» and move laterally, so it is effective in reducing shear forces. Unconditionally guaranteed not to leak or dry out if accidentally punctured or cut. It doesn't harden in time.

Gel 2D

The Gel 2D cushion is made of 2 polyurethane gel chambers with two densities. The viscoelastic gel (blue or green pad) ensures maximum pressure relief on vulnerable bony areas while the regular gel increases the contact surface and maximizes pressure relief.

Ask your technical staff how to install the cushion.

4. Washing instructions

To clean the cover:

The PU-cover is machine washable at 90°C. It is fire resistant classified M1, waterproof and vapour permeable. Dry flat and away from any source of heat.

The 3D-cover is machine washable at 60°C. Dry flat and away from any source of heat.

To clean the cushions:

Remove the cover, then wipe lightly with a damp cloth. Do not use soap and do not submerge in water. After cleaning make sure to wipe dry and air dry the cushion before using. Re-install the cover over the cushion or pad and make sure that the back of the cover matches up to the back of the foam or gel base. A label on the cover indicates the back part. Look for tears, scratches and punctures in the cushion before reinstalling the cover. In case of problem contact your technical staff.

5. Composition

Cushions:

Bulgel: PVC, 24kg/m³ PE foam core, aqueous liquid gel.

Visco Mouss': visco-elastic foam 86kg/m³.

Gel Air 2D: visco-elastic foam 86kg/m³ and polyurethane gel.

Gel, Gel Perce: Polyurethane gel.

Gel 2D: 2 types of polyurethane gel.

Covers:

PU-cover: polyurethane (63%) and polyester (37% PES) for a total weight of 150g/m².

3D-cover: 100% polyester, 195 gr/m² (+/- 5%) and 3mm thick.

6. Disposal

Dispose of this product in accordance with your regional waste disposal regulations.

7. Technical specifications

This product has a 2-year warranty, from the date of purchase, against any manufacturing defect. This product is biocompatible. This product is CE certified. Duration of use: 2 years.